

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad — Varna — (il-Bulgarija) fit-30 ta' Marzu 2012 — Sani Treid EOOD vs Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

(Kawża C-153/12)

(2012/C 165/22)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad — Varna (il-Bulgarija)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sani Treid EOOD

Konvenut: Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite (Direttur tad-Direttorat "Appelli u Amministrazzjoni tal-Eżekuzzjoni", għall-belt ta' Varna, tal-Uffiċċju Ċentrali tal-Aġenzija Nazzjonali tad-Dhul Pubbliku)

Domandi preliminari

- (1) Il-kuncett ta' avveniment li jagħti lok għal hlas ta' taxxa fis-sens tal-Artikolu 62(1) tad-Direttiva 2006/112 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jinkludi wkoll l-operazzjonijiet eżentati, inklużi dawk li jitwettqu minn persuna li la għandha l-kwalità ta' persuna taxxabli fis-sens tat-Titolu III tad-Direttiva u lanqas dik ta' persuna responsabbli għall-hlas fis-sens tat-Taqsima I tal-Kapitolu I tat-Titolu XI tal-istess direttiva?
- (2) L-Artikoli 62 u 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali li tqis bħala data ta' avveniment li jagħti lok għal hlas id-data li fiha tkun twettqet l-operazzjoni eżentata minflok id-data li minnha din għandha tkun suġġetta għall-VAT?
- (3) L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprekludi dispożizzjoni u ġurisprudenza nazzjonali li jipprovdu li d-data tal-avveniment li jagħti lok għall-hlas tal-VAT fuq provvista ta' ċerti partijiet ta' bini hija mhux dik li fiha jsir it-trasferiment tal-proprietà, iżda ferm qabel, jiġifieri meta tinghata il-kunsiderazzjoni miftiehma fl-għamla ta' operazzjoni eżentata minn persuna li la għandha l-kwalità ta' persuna taxxabli u lanqas dik ta' persuna responsabbli għall-hlas?
- (4) L-Artikolu 65 tad-Direttiva 2006/112 jipprekludi dispożizzjoni nazzjonali li torbot il-bidu tar-responsabbiltà tal-hlas tal-VAT mat-twettiq ta' hlas li jsir kompletament jew parzjalment permezz ta' merkanzija jew servizzi?

- (5) L-Artikoli 73 u 80 tad-Direttiva 2006/112 jipprekludu dispożizzjoni nazzjonali li ttiprovdi li meta l-kunsiderazzjoni għall-provvista jew l-ghoti tkun kompletament jew parzjalment prevista fmerkanzija jew servizzi, il-valur taxxabli tal-provvista u/jew tal-ghoti għandu jikkorrispondi, fi kwalunkwe każ, għall-valur tas-suq mifuh tal-operazzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fit-2 ta' April 2012 — Società Airport Shuttle Express scarl u Giovanni Panarisi vs Comune di Grottaferrata

(Kawża C-162/12)

(2012/C 165/23)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Società Airport Shuttle Express scarl u Giovanni Panarisi.

Konvenut: Comune di Grottaferrata.

Domandi preliminari

- (1) L-Artikoli 49 TFUE, 3 TUE, 3, 4, 5 u 6 TFUE, 101 u 102 TFUE kif ukoll ir-Regolament KEE Nru 2454/1992 ⁽¹⁾ u r-Regolament KE Nru 12/1998 ⁽²⁾ jipprekludu l-applikazzjoni tal-Artikoli 3(3) u 11 tal-Liġi Nru 21 tal-1992 fil-partijiet li fihom dawn jistabbilixxu rispettivament li "3. Is-sede tat-trasportatur u l-garaxx għandhom jinsabu esklużivament fit-territorju tal-komun li jkun hareġ l-awtorizzazzjoni" u li "...[I]l-prenotazzjonijiet ta' trasport għas-servizz ta' kiri b'xufier għandhom jitwettqu mal-garaxx. Il-bidu u t-tmiem ta' kull servizz ta' kiri b'xufier għandhom isehhu fil-garaxx li jinsab fil-komun li jkun hareġ l-awtorizzazzjoni, b'ritorn fl-istess garaxx, filwaqt li l-għbir u l-wasla fid-destinazzjoni tal-utent jistgħu jsehhu anki fit-territorju ta' komuni oħra. ...?"
- (2) L-Artikoli 49 TFUE, 3 TUE, 3, 4, 5 u 6 TFUE, 101 u 102 TFUE kif ukoll ir-Regolament KEE Nru 2454/1992 u r-Regolament KE Nru 12/1998 jipprekludu l-applikazzjoni tal-Artikoli 5 u 10 tal-Liġi Reġjonali tal-Lazio tas-26 ta' Ottubru 1993 Nru 58 fil-partijiet li fihom dawn jistabbilixxu rispettivament li "... [I]l-għbir tal-utent jew il-bidu tas-servizz għandhom isehhu fi hdan it-territorju tal-komun li jkun

hareġ l-awtorizzazzjoni” u li “... [i]l-ġbir tal-utent u l-bidu tas-servizz għandhom isehhu esklużivament fit-territorju tal-komun li jkun hareġ il-liċenzja jew l-awtorizzazzjoni u għandhom jitwettqu lejn kwalunkwe destinazzjoni, bil-kunsens minn qabel tax-xufier għad-destinazzjonijiet barra mit-territorju komunal i ...”?

⁽¹⁾ ĠU L 251, p. 1.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 3, p. 501.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (l-Italja) fit-2 ta' April 2012 — Società Cooperativa Autonoleggio Piccola arl u Gianpaolo Vivani vs Comune di Grottaferrata

(Kawża C-163/12)

(2012/C 165/24)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Società Cooperativa Autonoleggio Piccola arl u Gianpaolo Vivani.

Konvenut: Comune di Grottaferrata.

Domandi preliminari

(1) L-Artikoli 49 TFUE, 3 TUE, 3, 4, 5 u 6 TFUE, 101 u 102 TFUE kif ukoll ir-Regolament KEE Nru 2454/1992 ⁽¹⁾ u r-Regolament KE Nru 12/1998 ⁽²⁾ jipprekludu l-applikazzjoni tal-Artikoli 3(3) u 11 tal-Liġi Nru 21 tal-1992 fil-partijiet li fihom dawn jistabbilixxu rispettivament li “3. Is-sede tat-trasportatur u l-garaxx għandhom jinsabu esklużivament fit-territorju tal-komun li jkun hareġ l-awtorizzazzjoni” u li “... [i]l-prenotazzjonijiet ta' trasport għas-servizz ta' kiri b'xufier għandhom jitwettqu mal-garaxx. Il-bidu u t-tmiem ta' kull servizz ta' kiri b'xufier għandhom isehhu fil-garaxx li jinsab fil-komun li jkun hareġ l-awtorizzazzjoni, b'ritorn fl-istess garaxx, filwaqt li l-ġbir u l-wasla fid-destinazzjoni tal-utent jistgħu jsehhu anki fit-territorju ta' komuni ohra. ...”?

(2) L-Artikoli 49 TFUE, 3 TUE, 3, 4, 5 u 6 TFUE, 101 u 102 TFUE kif ukoll ir-Regolament KEE Nru 2454/1992 u r-Regolament KE Nru 12/1998 jipprekludu l-applikazzjoni tal-Artikoli 5 u 10 tal-Liġi Reġjonali tal-Lazio tas-26 ta' Ottubru 1993 Nru 58 fil-partijiet li fihom dawn jistabbilixxu rispettivament li “... [i]l-ġbir tal-utent jew il-bidu tas-servizz għandhom isehhu fi hdan it-territorju tal-komun li jkun hareġ l-awtorizzazzjoni” u li “... [i]l-ġbir tal-utent u l-bidu tas-servizz għandhom isehhu esklużivament fit-territorju tal-komun li jkun hareġ il-liċenzja jew l-awtorizzazzjoni u għandhom jitwettqu lejn kwalunkwe destinazzjoni, bil-kunsens minn qabel tax-xufier għad-destinazzjonijiet barra mit-territorju komunal i ...”?

⁽¹⁾ ĠU L 251, p. 1.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 3, p. 501.